

الوثائق الرسمية

الجمعية العامة

الدورة الثانية والخمسون

الجلسة العامة ٦٧

الثلاثاء، ٩ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧، الساعة ١٠/٠٠
نيويورك

الرئيس: السيد هينادي أودوفينكو (أوكرانيا)

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/١٥

يوصف عمل اللجنة طوال هذه الدورة بأنه كان بناءً، وأكثر تركيزاً، وموجهاً نحو العمل.

تقارير اللجنة الأولى

كان معروضا على اللجنة الأولى ٤٣ مشروع قرار، وثلاثة مشاريع مقررات وعدد من التعديلات لمشاريع القرارات للنظر فيها، واعتمدت اللجنة ٤٣ مشروع قرار ومشروعين مقررين، منها ٢١ أو ٤٥ في المائة اعتمدت بدون تصويت.

لقد كان جدول نزع السلاح لعام ١٩٩٧ مكثفا وملينا بالأحداث. فخلال هذه السنة عالجت الدول الأعضاء مسائل شملت مجموعة كاملة في بنود نزع السلاح. وفي هذا الصدد، فإن دخول اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين واستعمال الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة، حيز النفاذ، وإنشاء منظمة حظر الأسلحة الكيميائية، وإنشاء اللجنة التحضيرية لمنظمة الحظر الشامل للتجارب النووية والتوقيع في أوتاوا في ٣ و ٤ كانون الأول/ ديسمبر على اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام الأرضية المضادة للأفراد، وتدمير تلك الألغام، مجرد أمثلة قليلة جديدة بالذكر.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ستنظر الجمعية العامة صباح اليوم في تقارير اللجنة الأولى بشأن بنود جدول الأعمال من ٦٢ إلى ٨٣.

أرجو من مقرر اللجنة الأولى، السيد ميلوس كوتيرتش، ممثل سلوفاكيا أن يعرض تقارير اللجنة الأولى في بيان واحد.

السيد كوتيرتش (سلوفاكيا)، مقرر اللجنة الأولى (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يسعدني أن أتولى عرض تقارير اللجنة الأولى بشأن البنود من ٦٢ إلى ٨٣ من جدول الأعمال الواردة في الوثيقتين A/52/591 و A/52/612.

واستجابة لمناشدة الجمعية اختتمت اللجنة الأولى عملها في الدورة الحالية في ٢٤ جلسة رسمية وست جلسات غير رسمية، في حدود الموارد المتاحة. ويمكن أن

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال شهر من تاريخ عقد الجلسة إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, Room C-178. وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

وتعزيز النظام المنشأ بموجب معاهدة ثلاثيولكو، ومعاهدة المنطقة الأفريقية الخالية من الأسلحة النووية، ومخاطر انتشار الأسلحة النووية في الشرق الأوسط، وإنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط جميعها ما زالت تحظى بتأييد واسع من جانب الوفود.

ومن أسف أن اللجنة لم تتمكن من اعتماد قرار موحد بشأن نزع السلاح النووي. ومع ذلك، أحاطت علما على النحو الواجب بالحوار البناء والمثير للاهتمام بين المشاركين في تقديم مشروعي القرارين ودعتهم إلى مضاعفة جهودهما بغية دمج مشروعي القرارين.

أما البنود المتعلقة بإزالة أسلحة الدمار الشامل الأخرى فلا تقل أهمية بالنسبة لعمل اللجنة. وإن دخول اتفاقية الأسلحة الكيميائية حيز النفاذ في ٢٩ نيسان/ أبريل ١٩٩٧ والتصديق عليها من جانب الدول الحائزة للأسلحة الكيميائية قد لقي ترحيبا من جانب المجتمع الدولي. والموقف المتعاون الذي أبداه المشاركون مكن اللجنة من أن تعتمد دون تصويت قرارا واحدا بشأن الأسلحة الكيميائية، ويمثل هذا القرار توازنا متقنا بعناية بين مصالح مختلف الدول الأطراف، ويعكس تقدما هاما في هذا المجال.

ورحبت اللجنة أيضا بالتقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الحكوميين المخصص لتحديد وبحث تدابير التحقق المحتملة من وجهة نظر علمية وتقنية تنفيذا للولاية التي حددها المؤتمر الخاص للدول الأطراف في اتفاقية الأسلحة البيولوجية في عام ١٩٩٤، كجزء من الجهود الجارية لتعزيز الاتفاقية. وكما حدث أثناء الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة، فقد اتخذ القرار بشأن هذا البند دون تصويت.

وفي حين احتفظ نزع السلاح الإقليمي والتقليدي، بجوانبه التقليدية، فقد وصل إلى بعد جديد يتطلب اتخاذ تدابير عاجلة وحاسمة، مع الإشارة بصورة خاصة إلى مشكلة الألغام الأرضية. وتكلم كل وفد من الوفود تقريبا بحماس عن المعاناة الإنسانية التي تنزلها هذه الأسلحة بالمدينين الأبرياء. ووافقت الوفود على ضرورة اتخاذ تدابير عاجلة على جميع المستويات لحل هذه المسألة نهائيا. وفي هذا الصدد، رحبت اللجنة بالاختتام الناجح لعملية أوتاوا. وحقيقة أن أكثر من ١٠٠ بلد شارك في العمل الذي يستهدف فرض حظر تام على الألغام الأرضية

ولقد خلقت المناقشة العامة للجنة الأولى بشأن نزع السلاح والبنود المتعلقة بالأمن الدولي مناخا مؤاتيا لإحراز تقدم في المستقبل في عدد من المسائل. وكشفت البيانات التي أدلت بها الوفود عن استعداد الدول الأعضاء للعمل بدرجة عالية من التعاون في معالجة تلك المسائل التي ترى أنه ينبغي معالجتها في المستقبل القريب.

وكما هو الحال من قبل، فإن تعقد المسائل النووية عموما، ومسائل عدم الانتشار خصوصا، ما زال يشكل جوهر شواغل الأمن الدولي طيلة السنوات الأخيرة. وفي هذا الصدد، فإن المناطق الخالية من الأسلحة النووية، ومسائل الوقف الاختياري، وعدم الانتشار النووي، وعدم الانتشار لأسلحة الدمار الشامل الأخرى، اعتبرت إلى حد كبير أهم الشواغل. وينعكس هذا في حقيقة أنه من بين ٤٥ قرارا ومقررا تم اتخاذها، هناك ٢٢ منها كرسست لهذه المسائل.

وتكلمت غالبية الوفود عن التقدم المتصل بنزع السلاح الذي تحقق إبان العام. وركزت على الجهود المبذولة لخفض الأسلحة النووية على المستويين الأحادي والثنائي. ومع ذلك، أشار عدد من الوفود إلى أن التوقعات الكبيرة التي سادت في أعقاب التمديد اللانهائي لمعاهدة حظر انتشار الأسلحة النووية قد أخذت تخبو بعض الشيء. ومع ذلك، أعربت الدول الأعضاء بخاصة عن خيبة أملها إزاء عدم قدرة مؤتمر نزع السلاح على تناول المسائل النووية في ١٩٩٧ وأثر ذلك على المواضيع الأخرى. وبالرغم من ذلك، أُرعب عن الأمل الغامر بأن يجري بإخلاص وفي الوقت المناسب المضي قدما بالعملية الواجبة لتتخذ بعدا متعدد الأطراف.

ومعاهدة الحظر الشامل ومعاهدة عدم الانتشار لم تؤكد مجددا فقط على تصميم المجتمع الدولي على منع انتشار الأسلحة النووية بصورة فعالة، بل أرسخا أيضا أساسا صلبا لتعزيز نظام عدم الانتشار على المستوى العالمي. وفي هذا الصدد، ركزت اللجنة اهتمامها على مشكلة إنشاء المناطق الخالية من الأسلحة النووية كخطوة أولى نحو تحقيق هذا الهدف. وفي حين حظي مشروع القرار المتعلق بإنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في وسط آسيا بتأييد جميع الدول الأعضاء، فإن مشاريع القرارات المتعلقة بإنشاء مناطق خالية من الأسلحة النووية في نصف الكرة الجنوبي والمناطق المجاورة، وإنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا،

الصدد ورفع تقرير إلى الجمعية العامة في دورتها المقبلة.

وأخيرا، اسمحوا لي أن اتطرق بإيجاز إلى تقارير اللجنة الأولى وأن استرعي انتباه الوفود إلى بعض التغييرات في نص تقارير المقرر في الوثائق التالية: في النسخ العربية والروسية والاسبانية من الوثيقة A/52/600، بشأن البند ٧٨، في الجزء ألف من القسم الثاني، المتعلق بمشروع القرار A/C.1/52/L.1، ينبغي حذف كلمة "النيجر" من قائمة المشاركين اللاحقين.

وكذلك في الوثيقة A/52/612، بشأن البند ٨٣ من جدول الأعمال، يدرج في نهاية الفقرة ٧، بعد عبارة "مشروع مقرر A/C.1/52/L.51/Rev.1" ما يلي:

"وذكر أن الرئيس سيجري مزيدا من المشاورات، وسيبلغ الجمعية العامة بنتيجة تلك المشاورات في بداية دورتها التالية."

وأرجو من الوفود الإحاطة علما بهذه التوصيات.

وقبل الاختتام، أود أن أشيد إشادة عن حق بكل الوفود التي شاركت في أعمال اللجنة لروح التعاون التي تحلت بها في السعي المشترك لتحقيق عالم أفضل وأكثر أمنا واستقرارا.

وأود أن أعرب عن امتناني الخاص لرئيس اللجنة، السيد موثوسي نكغوي، الذي وفر للجنة بعد النظر والقيادة الرشيدة بفضل معرفته الدقيقة بشؤون نزاع السلاح والأمن الدولي، ومهاراته الدبلوماسية الممتازة كذلك.

وأود أيضا أن أشكر نائب رئيس اللجنة، السيد سودجاذنان بارنوها دينينغرات، ممثل اندونيسيا، والسيد أليهاندر غييرمو فيردبير، ممثل الأرجنتين، اللذين تحليا بنشاط فائق في الاضطلاع بواجباتهما.

وأود أن أعرب أيضا عن تقديري لوكيل الأمين العام لشؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، السيد جين يونغجيان، للقيادة التي وفرها لموظفي الأمانة العامة الذين ساعدوا اللجنة، ولمدير مركز شؤون نزاع السلاح، السيد برفوسلاف دافينيتش، لإسهامه القيم.

تعد شاهدا على تنامي القلق الإنساني لدى عامة البشر، فضلا عن الأهمية التي تعلقها الحكومات والبرلمانات على هذه المسألة. وأحاطت اللجنة علما بالبيانات التي أدلت بها تلك البلدان، التي لسبب ما، لا يمكنها التوقيع على اتفاقية أوتاوا. ومع أن الخلاف بشأن هذه المسألة مازال قائما، فلم يكن مفاجئا أن تحظى ثلاث قرارات بشأن هذا الموضوع بتأييد واسع النطاق على نحو متوازن.

وعلاوة على ذلك، اتخذت اللجنة قرارا يتعلق بعقد الدورة الاستثنائية الرابعة للجمعية العامة المكرسة لنزع السلاح. وإن اتخاذ القرار بالإجماع يعد تطورا إيجابيا. وكان هناك أمل مؤداه أنه بمزيد من المشاورات والعمل المكثف داخل إطار لجنة نزع السلاح في العام القادم، سيكون بالإمكان تضييق الخلافات المتبقية وتحقيق توافق في الآراء بشأن أهداف وجدول أعمال هذه المسألة.

وكما هو الحال في دورات سابقة، فإن مسألة الأسلحة التقليدية استحوذت على اهتمام كبير. وكان معروضا على اللجنة التقرير الذي أعده فريق الخبراء الحكوميين المعني بالأسلحة الصغيرة، وفي حين علقت الدول الأعضاء على دراسته وتوصياته، فقد وافقت على أهمية مواصلة التصدي لمشكلة انتشار الأسلحة الصغيرة في مختلف محافل الأمم المتحدة.

ونظرت اللجنة الأولى أيضا في التقرير الذي أعده فريق الخبراء الحكوميين بشأن مسائل زيادة تحسين وتوسيع نطاق آلية الإبلاغ في الأمم المتحدة، وسجل الأسلحة التقليدية. وبالرغم من الإقرار عموما بأن السجل أسهم فعلا في بناء الثقة، فإن تباين الآراء بشأن تدابير محددة لزيادة التقدم لم تسمح للفريق بإدخال تغييرات كان يتوقعها بعض الدول الأعضاء. وعلى الرغم من هذه الحقيقة، أحاطت الدول الأعضاء علما بالمطالبة بمشاركة أوسع وانفتاح أكبر من جانب جميع الدول.

وفي هذه الدورة تناولت اللجنة الأولى مرة أخرى مسألة ترشيح عملها. وأثناء اجتماعين، تبادل الوفود وجهات نظرها بشأن هذا البند، وتم تقديم عدد من المقترحات. ومما يؤسف له، أنه لم يتم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مقترحات لإعادة ترتيب بنود جدول الأعمال وعدد الاجتماعات. وبالرغم من ذلك، أنيطت بالرئيس مهمة إجراء المزيد من المشاورات في هذا

أجري تصويت مسجل أو منفصل، سوف نحذو نفس الحذو.

وآمل أيضا أن نعتمد، بدون تصويت، تلك التوصيات التي اعتمدت بدون تصويت في اللجنة الأولى.

إن لم يكن هناك اعتراض، سنمضي وفقا لذلك.

البند ٦٢ من جدول الأعمال

الامتثال لالتزامات الحد من الأسلحة ونزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (A/52/591)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها.

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار المعنون "الامتثال لاتفاقات الحد من الأسلحة ونزع السلاح وعدم الانتشار" دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٠/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٢ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٣ من جدول الأعمال

التحقق بجميع جوانبه، بما في ذلك دور الأمم المتحدة في مجال التحقق

تقرير اللجنة الأولى (A/52/592)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

وأود أيضا أن أتوجه بالشكر الخاص لأمين اللجنة الأولى، السيد لين كو - شونغ، الذي أسهم إسهاما كبيرا بخبرته الواسعة وقدرته الفائقة في تكميل أعمال اللجنة بالنجاح. وأعرب أيضا عن امتناني للسيد محمد ستار، والسيدة هايان قيان، والسيدة شيريل ستاوت، والسيد تيمور الاسانيه، وموظفي الأمانة العامة الآخرين، لمساعداتهم القيمة في اللجنة.

وبهذه الملاحظات المقتضبة، أقدم تقرير اللجنة الأولى إلى الجمعية العامة للنظر فيهما، كما وردا في الوثيقتين A/52/591 و A/52/612.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إن لم يكن هناك اقتراح بموجب المادة ٦٦ من النظام الداخلي، فسا اعتبر أن الجمعية العامة تقرر عدم مناقشة تقرير اللجنة الأولى المطروحين أمام الجمعية اليوم.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ولهذا ستقتصر البيانات على تعليل التصويت. ومواقف الوفود إزاء توصيات اللجنة الأولى جرى توضيحها في اللجنة وهي مبينة في السجلات الرسمية ذات الصلة.

وأود أن أذكر الأعضاء بأنه، وفقا للفقرة ٧ من المقرر ٤٠١/٣٤، توافق الجمعية العامة على أن:

"تقتصر الوفود، قدر الإمكان، حين ينظر في مشروع القرار نفسه في إحدى اللجان الرئيسية وفي جلسة عامة، على تعليل تصويتها مرة واحدة، أي إما في اللجنة أو في الجلسة العامة، ما لم يكن تصويت الوفد في الجلسة العامة مختلفا عن تصويته في اللجنة."

وأود أن أذكر الوفود بأنه، وفقا لمقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ أيضا، تحدد بيانات تعليل التصويت بمدة عشر دقائق وينبغي أن تدلي به الوفود من مقاعدها.

وقبل أن نبدأ البت في التوصيات الواردة في تقرير اللجنة الأولى، أود أن أبلغ الوفود بأننا سنبت في تلك التقارير بنفس الطريقة التي تمت في اللجنة الأولى، ما لم تخطر الأمانة مسبقا بغير ذلك. وهذا يعني أنه حيثما

نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بالاو، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
لا أحد.

المتنعون:
بوتان، الهند، الجماهيرية العربية الليبية، جمهورية تنزانيا المتحدة.

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١٥٤ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت.

[بعد ذلك أبلغت وفود غينيا - بيساو ولافتيا وهايتي الأمانة العامة بأنها كانت تنوي التصويت مؤيدة.]

البند ٦٥ من جدول الأعمال

تخفيض الميزانيات العسكرية

تقرير اللجنة الأولى (A/52/594)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/52/594).

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار المعنون "المعلومات الموضوعية عن المسائل العسكرية، بما في ذلك شفاقة النفقات العسكرية" بدون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣١/٥٢).
الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٤ من جدول الأعمال

معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

تقرير اللجنة الأولى (A/52/593)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من نفس التقرير.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غيانا، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا،

العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، اسرأيلي، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافيا السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، البرازيل، كندا، غينيا الاستوائية، جورجيا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، جزر مارشال، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، ساموا، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، تركمانستان، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٠٣ أصوات مقابل ٤٣ صوتا، مع امتناع ١٩ عضوا عن التصويت. (القرار ٣٣/٥٢).

بعد ذلك، أبلغ وفد غينيا - بيساو وهائتي الأمانة العامة بأنهما كانا ينويان التصويت مؤيدين.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٧ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في منطقة الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (A/52/596)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ١١ من تقريرها (A/52/596).

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٢/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٦ من جدول الأعمال

دور العلم والتكنولوجيا في سياق الأمن الدولي ونزع السلاح

تقرير اللجنة الأولى (A/52/595)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/52/595).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، أريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات

موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا، الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

بوتان، الهند، موريشيوس.

المتنعون:

أفغانستان، الجزائر، كوبا، قبرص، إندونيسيا، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ميانمار، فييت نام.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٥٣ صوتا مقابل ٣ أصوات، مع امتناع ٨ أعضاء عن التصويت. (القرار ٣٥/٥٢).

وبعد ذلك أبلغ وفد غينيا - بيساو وهاتي الأمانة العامة أنهما كانا ينويان التصويت مؤيدين.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٩ من جدول الأعمال

عقد ترقيات دولية فعالة لإعطاء الدول غير الحائزة للأسلحة النووية ضمانات من استعمال الأسلحة النووية أو التهديد باستعمالها

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٣٤/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٦٨ من جدول الأعمال

إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في جنوب آسيا

تقرير اللجنة الأولى (A/52/597)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/52/597).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

ألبانيا، أندورا، أنغولا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاوس، ليبيا، لبريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب،

تقرير اللجنة الأولى (A/52/598)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/52/598).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، مصر، السلفادور، أريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

الممتنعون:

ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية

التشيكية، الدانمرك، غينيا الاستوائية، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مالطة، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٥١ عضوا عن التصويت. (القرار ٣٦/٥٢).

بعد ذلك، أبلغ وفد هايتي الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٦٩ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٠ من جدول الأعمال

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

تقرير اللجنة الأولى (A/52/599)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها (A/52/599).

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، استراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي،

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٠ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧١ من جدول الأعمال

نزع السلاح العام الكامل

تقرير اللجنة الأولى (A/52/600)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أمام الجمعية العامة ٢٠ مشروع قرار أوصت بها اللجنة الأولى في الفقرة ٦٥ من تقريرها (A/52/600).

وقبل الشروع في عملية التصويت، أعطي الكلمة للممثلين الراغبين في التكلم لتعلييل التصويت قبل التصويت.

السيد كوتس (شيلي) (ترجمة شفوية عن الأسبانية): في اللجنة الأولى طلب وفد شيلي إجراء تصويت منفصل على الفقرة العاشرة من ديباجة مشروع القرار A/C.1/52/L.37، "فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مشروع التهديد بالأسلحة النووية أو استخدامها"، المقدم في إطار البند ٧١ (ك) من جدول الأعمال.

ونتيجة للمفاوضات التي أجراها مقدمو مشروع القرار، قرر وفد بلدي ألا يصر على إجراء تصويت منفصل على الفقرة العاشرة من الديباجة في الجمعية العامة، رغم أنه ما زالت لدينا تحفظات فيما يتعلق بصياغتها. وكان الدافع وراء هذا القرار روحنا البناءة ورغبتنا في تعزيز التفاهم المتبادل وتوافق الآراء. ومع ذلك، نود أن نشدد على أن شيلي ستصوت مؤيدة لمشروع القرار هذا لأنه يتضمن العديد من العناصر الايجابية التي نؤيدها تماما، بما فيها الإشارات الواردة فيه إلى معاهدة عدم الانتشار ومعاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية، وبالمطع فتوى محكمة العدل الدولية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أشكر ممثل شيلي على النهج البناء الذي يأخذ به وفده، والذي سيسهل مهمتي في إدارة هذه الجلسة.

الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، الهند، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

الممتنعون:

ألبانيا، أندورا، الأرجنتين، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاقتيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، أسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٨ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٣٩ عضوا عن التصويت. (القرار (٣٧/٥٢).

استمع الأعضاء إلى بيان ممثل شيلي.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على الاقتراح الذي قدمه ممثل شيلي بعدم إجراء تصويت منفصل على الفقرة العاشرة من ديباجة مشروع القرار سين؟

وفي حالة عدم وجود أي اعتراض، ستمضي في عملنا وفقا لذلك عندما نتخذ إجراء بشأن مشروع القرار سين.

السيد عمار (المغرب) (ترجمة شفوية عن الفرنسية):
اسمحوا لي أن أعلن تصويت وفد المغرب على مشروع القرار المعنون "اتفاقية حظر استعمال وتخزين وانتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام"، الوارد أصلا في الوثيقة A/C.1/52/L.1.

فيما يتعلق بمسألة الألغام المضادة للأفراد، وهي مسألة بالغة الحساسية يود وفد المغرب أن يكرر الإعراب عن التزام بلده الدائم بنزع السلاح العامل الكامل، والذي يعد عنصرا هاما في جهودنا الدبلوماسية. ونود أيضا أن نعرب عن تأييدنا التام للمبادئ والأهداف الإنسانية الكامنة وراء عملية أوتاوا. وقد تجلّى ذلك التأييد بوجه خاص في انضمام المغرب إلى مقدمي القرار ٤٥/٥١ قاف، الخاص بالألغام المضادة للأفراد، والمتخذ في الدورة الحادية والخمسين للجمعية العامة.

لقد شارك المغرب في مؤتمر أوسلو وفي مؤتمر أوتاوا بصفة مراقب. وهو يرحب بأن عددا كبيرا من البلدان وقع على الاتفاقية الأسبوع الماضي في أوتاوا. ومع ذلك، سيقدّر المغرب لنفسه التوقيت المناسب للتوقيع على تلك الاتفاقية باعتبارها دالة للضرورات الحتمية للأمن في مناطقه الجنوبية. وبالتالي سيتمتع المغرب عن التصويت على مشروع القرار.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح على الجمعية الآن مشاريع القرارات الـ ٢٠ الواحد تلو الآخر. وبعد البت فيها جميعا، ستتاح الفرصة للممثلين مرة أخرى لتعليل تصويتهم.

ولتجنب أي التباس، أود أن أقول مرة أخرى إنني سأطرح على الجمعية العامة مشاريع القرارات الـ ٢٠

المعرفة بالأحرف من "ألف" إلى "راء" لكي تعتمد ها، وهي واردة في الفقرة ٦٥ من الفرع الثالث من التقرير، تحت عنوان "توصيات اللجنة الأولى".

ننتقل أولا إلى مشروع القرار ألف المعنون "اتفاقية حظر استعمال وتخزين وانتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كينيا، الكويت، قرغيزستان، لاوس، لاتفيا، لبنان، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، موناكو، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، تايلند، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون: لا أحد.

موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

الممتنعون:

أذربيجان، الصين، كوبا، مصر، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إسرائيل، كازاخستان، منغوليا، المغرب، ميانمار، باكستان، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تركيا، الولايات المتحدة الأمريكية.

اعتمد مشروع القرار ألف بأغلبية ١٤٢ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٨ عضوا عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ ألف).

وبعد ذلك أبلغ وفد أفغانستان الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار بأ عنوانه "الشفافية في مجال التسلح".

وقد طلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار بأ والفقرة ٣ من منطوقه.

ولعدم وجود اعتراض، سأطرح للتصويت أولا الفقرة السادسة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكامبيون، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي،

المعارضون:

ألبانيا، أرمينيا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، الهند، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، باكستان، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

أندورا، الأرجنتين، استراليا، النمسا، بيلاروس، كندا، كوبا، قبرص، الدانمرك، غينيا الاستوائية، جورجيا، أيرلندا، اليابان، كازاخستان، ليختنشتاين، مالطة، جزر مارشال، النرويج، جمهورية كوريا، سان مارينو، السويد، طاجيكستان، تركيا، أوروغواي، أوزبكستان.

أبقي على الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار بأ بأغلبية ٩٦ صوتا مقابل ٣٥ صوتا، مع امتناع ٢٥ عضوا عن التصويت.

وبعد ذلك أبلغ وفد اريتريا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح الآن للتصويت الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار بأ التي طلب إجراء تصويت منفصل عليها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

وبعد ذلك أبلغ وفد أريتريا الأمانة العامة بأنه كان
ينوي التصويت مؤيدا.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطرح للتصويت
الآن مشروع القرار بـ في مجموعه.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما،
البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينافاسو،
الكاميرون، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت
ديفوار، كوبا، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية،
إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إثيوبيا،
فيجي، غابون، غرينادا، غواتيمالا، غينيا - بيساو، غيانا،
هايتي، هندوراس، اندونيسيا، إيران (جمهورية -
الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، قيرغيزستان،
ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي،
ماليزيا، ملديف، مالي، موريشيوس، المكسيك، منغوليا،
المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا،
النيجر، نيجيريا، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة،
باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس،
سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا،
المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة،
جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان،
سورينام، سوازيلند، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو،
تونس، أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية
تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام،
اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا،
كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا،
فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا،
اسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ،
موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال،
جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو،
سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا
اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا، المملكة المتحدة

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما،
البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينافاسو،
الكاميرون، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار،
كوبا، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور،
مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إثيوبيا، فيجي،
غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو،
غيانا، هايتي، هندوراس، اندونيسيا، إيران
(جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت،
قيرغيزستان، ليبريا، الجماهيرية العربية الليبية،
مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، موريشيوس، المكسيك،
منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال،
نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، بنما، بابوا غينيا
الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس
ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين،
ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون،
سنغافورة، جزر سليمان، سري لانكا، السودان، سورينام،
سوازيلند، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس،
أوغندا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا
المتحدة، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا،
كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا،
فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، آيسلندا، أيرلندا،
اسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ،
مالطة، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا،
البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي،
سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد،
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوكرانيا،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

المتنعون:

الأرجنتين، بيلاروس، شيلي، قبرص، جورجيا، الهند،
اليابان، كازاخستان، مالي، جزر مارشال، باكستان،
جمهورية كوريا، جنوب أفريقيا، طاجيكستان، أوروغواي.

أبقى على الفقرة ٣ من منطوق مشروع القرار بـ
بأغلبية ٩٥ صوتا مقابل ٤٦ مع امتناع ١٥ عضوا عن
التصويت.

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، ايطاليا، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاوس، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
لا أحد.

المتنعون:

فرنسا، اسرائيل، اليابان، موناكو، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

المتنعون:

الأرجنتين، بيلاروس، الصين، قبرص، جورجيا، الهند، اليابان، كازاخستان، مالطة، جزر مارشال، باكستان، جمهورية كوريا، طاجيكستان.

اعتمد مشروع القرار بأ ٩٨ بأغلبية ٩٨ صوتا مقابل ٤٥ مع امتناع ١٣ عضوا عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ بأ).

بعد ذلك أبلغ وفد اريتريا الأمانة العامة بأنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار جيم "تقديم المساعدة إلى الدول من أجل كبح التداول غير المشروع للأسلحة الصغيرة وجمعها". اعتمدته اللجنة الأولى دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار جيم (القرار ٣٨/٥٢ جيم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار دال بعنوان "الصلة بين نزاع السلاح والتنمية". اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دال دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار دال (القرار ٣٨/٥٢ دال).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار هاء بعنوان "مراعاة المعايير البيئية في صياغة وتنفيذ اتفاقات نزاع السلاح وتحديد الأسلحة".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هنغاريا، آيسلندا، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، الكويت، قيرغيزستان، لاوس، لاتفيا، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، ميانمار، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنجافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

بنن، بوتسوانا، كوبا، أريتريا، اندونيسيا، كينيا، ملاوي، المكسيك، موزامبيق، ناميبيا، الفلبين، جنوب افريقيا، توغو، زامبيا، زيمبابوي.

اعتمد مشروع القرار حاء بأغلبية ١٤٧ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ حاء).

بعد ذلك أبلغ وفد الجمهورية العربية السورية الأمانة العامة بأنه كان ينوي الامتناع عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار طاء بعنوان "حظر إلقاء النفايات المشعة". اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار طاء دون تصويت.

اعتمد مشروع القرار هاء بأغلبية ١٦٠ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ هاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار واو "عقد دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح: تقرير اللجنة التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة المكرسة لنزع السلاح"، اعتمدته اللجنة الأولى دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار واو (القرار ٣٨/٥٢ واو).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار زاي بعنوان "توطيد السلم من خلال تدابير عملية لنزع السلاح". اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار زاي دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار زاي (القرار ٣٨/٥٢ زاي).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار حاء بعنوان "مساهمات في سبيل حظر الألغام الأرضية المضادة للأفراد".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بوتان، بوليفيا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إستونيا،

جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:
لا أحد.

المتنعون:
الأرجنتين، استراليا، أذربيجان، بلجيكا، فرنسا، جورجيا، اليونان، الهند، إسرائيل، إيطاليا، لكسمبرغ، موناكو، ميانمار، الاتحاد الروسي، إسبانيا، السويد، تركمانستان، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان.

أبقي على الفقرة الخامسة من ديباجة مشروع القرار
ياء بأغلبية ١٣٩ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ٢١ عضواً
عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): الآن أ طرح
للتصويت مشروع القرار ياء في مجموعته.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، بنغلاديش، بربادوس، بلجيكا، بنين، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية،

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار طاء (القرار ٣٨/٥٢ طاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار
ياء بعنوان "الأسلحة الصغيرة".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة الخامسة
من الديباجة من مشروع القرار ياء. وما لم أسمع اعتراضاً،
سأطرح تلك الفقرة للتصويت.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، أرمينيا، النمسا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنين، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، ألمانيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، طاجيكستان، تايلند،

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليبيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، أوكرانيا، المملكة المتحدة الأمريكية، أوزبكستان، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

الهند.

المتنعون:

لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

البحرين، اسرائيل، عمان، الاتحاد الروسي، المملكة العربية السعودية، الإمارات العربية المتحدة.

اعتمد مشروع القرار ياء بأغلبية ١٥٨ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ ياء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار كاف معنون "نزع السلاح النووي بهدف إزالة الأسلحة النووية في نهاية الأمر".

طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة التاسعة من الديباجة وعلى الفقرة ١ من منطوق مشروع القرار كاف. هل يوجد أي اعتراض على هذين الطلبين؟

لا يوجد اعتراض.

سأطرح للتصويت أولا الفقرة التاسعة من الديباجة.

طلب إجراء تصويت مسجل.

السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
الهند، إسرائيل، باكستان.

المتنعون:
كوبا، موريشيوس.

أبقي على الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٦١ صوتا مقابل ٢ أصوات مع امتناع عضوين عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح للتصويت الآن مشروع القرار كاف في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.
أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكامرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند،

الجماهيرية العربية الليبية، موريشيوس، جمهورية تنزانيا المتحدة.

أبقي على الفقرة التاسعة من الديباجة بأغلبية ١٦٢ صوتا مقابل صوت واحد مع امتناع ٣ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح للتصويت الآن الفقرة ١ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكامرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، لبنان، ليبيا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند،

غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

الممتنعون:

الجزائر، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، ايران (جمهورية - الإسلامية)، اسرائيل، موريشيوس، ميانمار، نيجيريا، باكستان.

اعتمد مشروع القرار كاف بأغلبية ١٥٦ صوتا مقابل لا شيء مع امتناع ١٠ أعضاء عن التصويت (القرار ٢٨/٥٢ كاف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار لام معنون "نزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، اثيوبيا، فيجي،

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، لاتفيا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

الممتنعون:

الأرجنتين، أرمينيا، أذربيجان، بيلاروس، شيلي، قبرص، جورجيا، اليابان، كازاخستان، مالطة، جزر مارشال، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، جنوب افريقيا، طاجيكستان، أوكرانيا.

اعتمد مشروع القرار لام بأغلبية ١٠٩ صوتا مقابل ٣٩ صوتا ومع امتناع ١٨ عضوا عن التصويت (القرار ٢٨/٥٢ لام).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة لممثل نيوزيلندا ليتكلم في نقطة نظام.

غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب إفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الهند، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، الجمهورية العربية السورية، جمهورية تنزانيا المتحدة.

اعتمد مشروع القرار ميم بأغلبية ١٦١ صوتاً مقابل لا شيء مع امتناع ٨ أعضاء عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ ميم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار نون عنوانه "المنطقة الخالية من الأسلحة النووية في نصف الكرة الجنوبي والمناطق المتاخمة".

لقد طلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة ٣ من المنطوق.

هل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد أي اعتراض.

سأطرح أولاً للتصويت الفقرة ٣ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر

السيد دلاميني (نيوزيلندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في مرحلتين، استعجلنا قبل أن نتمكن من تحديد مواقننا وجرى حذف على لوحة التصويت وفجأة أغلقت الآلة قبل أن نتمكن من تحديد مواقننا. أرجو أن نعمل ببطء ولكن بطريقة مؤكدة. إنني على يقين من أن الأمانة العامة لاحظت ذلك، ففي مناسبتين متتاليتين لم يتح لنا الوقت الكافي لتقرير تصويتنا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سنواصل العمل وفقاً لهذا الطلب.

مشروع القرار ميم معنون "المفاوضات الثنائية المتعلقة بالأسلحة النووية ونزع السلاح النووي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكامرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، اندونيسيا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، Kirgizستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاتفيا، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن
للتصويت مشروع القرار نون برمته.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين،
استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين،
بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا،
بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بورкина فاسو،
الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو،
كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، جمهورية كوريا
الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية،
جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر،
السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، اثيوبيا، فيجي،
غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو،
غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، اندونيسيا، ايران
(جمهورية - الاسلامية)، أيرلندا، جامايكا، الأردن،
كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية
الليبية، ليختنشتاين، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف،
مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، المكسيك، منغوليا،
المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا،
نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، بنما، باكستان، باراغواي،
غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، راندا،
سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر
غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب
أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند،
السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند،
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد
وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الامارات
العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي،
أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا
الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا،
بليز، بنن، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام،
بلغاريا، بورкина فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين،
كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا،
قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو
الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية
الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية،
إريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون،
جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا،
غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا،
ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الاسلامية)، أيرلندا،
إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا،
الكويت، قيرغيزستان، لاوس، ليبيريا، الجماهيرية العربية
الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي،
ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا،
المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو،
منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال،
هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج،
عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي،
بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا،
جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، راندا، سانت
كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر
غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية،
السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر
سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا،
السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان،
تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو،
ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا،
أوكرانيا، الامارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة
لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا
المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي،
أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

الهند.

المتنعون:

بوتان، كوبا، اسرائيل، فييت نام.

استبقيت الفقرة ٣ من المنطوق بأغلبية ١٥٩ صوتا مقابل
صوت واحد مع امتناع ٤ أعضاء عن التصويت.

الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاقتيا، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية مولدوفا، رومانيا، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الامارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، اوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

فرنسا، اسرائيل، موناكو، النرويج، الاتحاد الروسي، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

بلغاريا، جورجيا، جمهورية كوريا، طاجيكستان، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

استبقيت الفقرة ١ من المنطوق بأغلبية ١٥٢ صوتا مقابل ٦ أصوات مع امتناع ٦ أعضاء عن التصويت.

[بعد ذلك أبلغ وفد النروج الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت مؤيدا].

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): سأطرح الآن للتصويت الفقرة ٢ من المنطوق.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أندورا، أرمينيا، بلجيكا، بلغاريا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، ايسلندا، الهند، اسرائيل، إيطاليا، اليابان، لاقتيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موريشيوس، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، تركيا.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٣١ صوتا مقابل ٣ أصوات مع امتناع ٣٤ عضوا عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ نون).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار سين عنوانه "فتوى محكمة العدل الدولية بشأن مشروع التهديد بالأسلحة النووية أو استخدامها".

طُلب إجراء تصويتين منفصلين على الفقرتين ١ و ٢ من منطوق مشروع القرار سين.

هل هناك أية اعتراضات على هذين الطلبين؟

لا يوجد أي اعتراض.

سأطرح الآن للتصويت الفقرة ١ من المنطوق.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكامبيرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، استونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، غابون، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الاسلامية)، ايرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا،

استبقيت الفقرة ٢ من المنطوق بأغلبية ١٠٦ أصوات مقابل ٣٤ صوتاً مع امتناع ٢٤ عضواً عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح للتصويت الآن مشروع القرار سين في مجموعه.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، أكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، أريتريا، اثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الاسلامية)، أيرلندا، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الامارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، إسرائيل، إيطاليا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، بولندا، البرتغال، رومانيا،

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، أريتريا، اثيوبيا، فيجي، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الاسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا، الامارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، اسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

الممتنعون:

الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، قبرص، غينيا الاستوائية، اثيوبيا، غابون، جورجيا، أيرلندا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ليختنشتاين، مالطة، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، السويد، طاجيكستان، تركمانستان، أوكرانيا، أوروغواي.

الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، اندونيسيا، ايران (جمهورية - الإسلامية)، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاقتيا، لبنان، ليريا، لختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
الهند.

المتنعون:
كوبا، الجماهيرية العربية الليبية.

اعتمد مشروع القرار فاء بأغلبية ١٦٤ صوتا مقابل صوت واحد، مع امتناع عضوين عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ فاء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار صاد عنوانه "الشفافية في مجال التسلح".

الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، بنن، كرواتيا، قبرص، الدانمرك، استونيا، فنلندا، جورجيا، ايسلندا، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، لاقتيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، النرويج، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، طاجيكستان، تركمانستان.

اعتمد مشروع القرار سين ككل بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل ٢٦ صوتا مع امتناع ٢٤ عضوا عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ سين).

بعد ذلك أبلغ وفد تركمانستان الأمانة العامة أنه كان ينوي التصويت مؤيدا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار عين عنوانه "نزع السلاح الإقليمي".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار عين دون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو نفس الحذو؟

اعتمد مشروع القرار عين (القرار ٣٨/٥٢ عين).
الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار فاء عنوانه "تحديد الأسلحة التقليدية على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي".

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل:

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية،

المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فاندواتو، فنزويلا، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:
لا أحد.

المتنعون:
الجزائر، الصين، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، المكسيك، ميانمار، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية.

اعتمدت الفقرة ٥ (ب) بأغلبية ١٥٣ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٩ أعضاء عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن للتصويت الفقرة ٧ من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، مالديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - المتحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات

طلب إجراء تصويتين منفصلين، على الفقرتين ٥ (ب) و ٧ من مشروع القرار صادر. فهل هناك أي اعتراض على هذا الطلب؟

لا يوجد اعتراض.

أ طرح أولا للتصويت الفقرة ٥ (ب) من المنطوق.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:
أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، اريتريا، إستونيا، أثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، ايسلندا، الهند، اندونيسيا، ايرلندا، اسرائيل، ايطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاتفيا، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - المتحدة)، موناكو، منغوليا، موزامبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب افريقيا، اسبانيا، سري لانكا، سورينام، سوازيلند، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا، اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات

اثيوبيا، فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا، اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، هنغاريا، أيسلندا، الهند، اندونيسيا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، لاوس، ليبيريا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريشيوس، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزمبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، تايلند، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فييت نام، يوغوسلافيا، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

الجزائر، الصين، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، نيجيريا، المملكة العربية السعودية، سري لانكا، السودان، الجمهورية العربية السورية.

اعتمدت الفقرة ٧ من المنطوق بأغلبية ١٥١ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١٥ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أ طرح الآن على

التصويت مشروع القرار صاد في مجموعته.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، دومينيكا، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا،

المعارضون:

لا أحد.

المتنعون:

الجزائر، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، مصر، إيران (جمهورية - الإسلامية)، لبنان، الجماهيرية العربية الليبية، المكسيك، ميانمار، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية.

اعتمد مشروع القرار صاد في مجموعته بأغلبية ١٥٥ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ١١ عضوا عن التصويت (القرار ٣٨/٥٢ صاد).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): مشروع القرار وعنوانه "إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في آسيا الوسطى".

إن أوكرانيا مستعدة اليوم للبدء بتدمير جزئي لمخزونها من الألغام المضادة للأفراد. بيد أن بلدنا، الذي يواجه مصاعب مالية واقتصادية خطيرة، لا يستطيع أن يعالج وحده هذه التركة الهائلة الموروثة عن الاتحاد السوفياتي السابق. ولهذا نعتقد أن التوقيع على الاتفاقية وعدم التمكن من تنفيذ أحكامها تنفيذا كاملا وفي الوقت اللازم، بسبب الافتقار إلى الموارد، يتناقض مع المبادئ الرئيسية التي تقوم عليها سياستنا الخارجية.

ولذا ترحب أوكرانيا بأية مساعدة من الدول الأطراف، وفقا للمادة ٦ من الاتفاقية. وعندما تصبح الاتفاقية نافذة، ستكون أوكرانيا مستعدة للنظر في إمكانية البدء بإبلاغ الطرف الوديع للاتفاقية عن الألغام المضادة للأفراد المخزونة لديها، وفقا لتدابير الشفافية المتوخاة في المادة ٧ من الاتفاقية.

إن أوكرانيا تؤيد تأييدا كاملا الروح النبيلة المتمثلة في الاتفاقية. ونحن نأمل أن يكون بلدنا، في المستقبل المنظور، في موقف يمكنه من التوقيع على هذه الوثيقة الهامة. وأن وفدنا إذ يأخذ هذا في الحسبان، لم يتردد في التصويت لصالح مشروع القرار ألف.

السيد فيرديه (الأرجنتين) (ترجمة شفوية عن الإسبانية): أود أن أتحدث عن البند ٧١ (ب) من جدول الأعمال، والمعنون "الأسلحة الصغيرة". فجمهورية الأرجنتين تؤيد تأييدا كاملا اقتراحات الحد من نقل الأسلحة الصغيرة التي تستخدم على نطاق واسع في عدد كبير من المنازعات.

وخلال الدورة الخمسية أيدت الأرجنتين في اللجنة الأولى مشروع القرار A/C.1/50/Rev.4 الذي قدمته اليابان بشأن هذا البند، ولكنها لم تستطع تأييد الفقرة الخامسة من الديباجة في ذلك النص، لأننا رأينا أنها تتعارض إلى حد ما مع الغرض من تحديد تداول الأسلحة الصغيرة. وفي الواقع أننا نرى أنه لا ينبغي أن يكون هناك أي استثناء في تداول هذه الأسلحة، إلا للدفاع عن النفس بمقتضى المادة ٥١ من الميثاق. وعند التصويت على تلك الفقرة التي تماثل الفقرة الخامسة من ديباجة مشروع القرار 'ياء' التي بتت فيها الجمعية للتو، امتنع ٨٨ بلدا عن التصويت.

ولهذه الأسباب ذاتها امتنعت جمهورية الأرجنتين اليوم عند التصويت على الفقرة الخامسة من ديباجة مشروع القرار 'ياء'. وينبغي ألا يفسر هذا الامتناع على

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار قاف بدون تصويت. فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو هذا الحذو؟

اعتمد مشروع القرار قاف (القرار ٣٨/٥٢ قاف)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ٤١ وعنوانه "مركز اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين واستعمال الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة" بدون تصويت.

فهل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو هذا الحذو؟

اعتمد مشروع القرار ٤١ (القرار ٣٨/٥٢ ٤١)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أعطي الكلمة الآن للممثلين الراغبين في الإدلاء ببيانات تعليلا للتصويت.

السيد يلتشينكو (أوكرانيا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): إن أوكرانيا تود أن تعلق تصويتها بشأن مشروع القرار ألف المعنون "اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام".

ونحن نؤيد تطلعات عملية أوتواو إلى التغلب على الأزمة الإنسانية الناشئة عن الاستعمال الواسع النطاق بلا تمييز للألغام الأرضية المضادة للأفراد. ونرحب بالنجاح الساحق المتمثل في توقيع ١٢١ دولة في الأسبوع الماضي على اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام الأرضية المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام. إن هدف تحقيق اتفاق دولي فعال وملزم قانونا لحظر الألغام المضادة للأفراد هو هدف يدخل ضمن المبادئ التوجيهية الرئيسية للسياسة الخارجية لبلدي.

وإن أوكرانيا إسهاما منها في الجهود الدولية في هذا المجال، تتقيد تقيدا صارما بالوقف الدولي المؤقت، في سنة ١٩٩٥، لتصدير الألغام المضادة للأفراد، وهي عازمة على تمديد ذلك الوقف وبالإضافة إلى ذلك انضمت أوكرانيا إلى البروتوكول الثاني لاتفاقية حظر أسلحة تقليدية معينة، كما عدلت في أيار/ مايو ١٩٩٦، وتزعم أن تصدق على ذلك البروتوكول.

يبين أن بيلاروس تحتاج إلى عشرات الملايين من الدولارات لتدمير مخزوناتنا من الألغام المضادة للأفراد. والحقيقة الأليمة هي أننا في الوقت الذي نمر فيه بإصلاحات اقتصادية، حيث ٢٥ في المائة من الميزانية الوطنية توجه سنوياً إلى التخفيف من آثار كارثة تشيرنوبيل، لا تسمح الاعتبارات الاقتصادية والمالية لجمهورية بيلاروس - التي تدرك الالتزامات المقيدة التي تنص عليها الاتفاقية - بأن تضع توقعها على ذلك النص اليوم.

وبيلاروس تتوقع ألا يساء تفسير موقفها الناجم عن أسباب قوية، لأننا نعتبر أن التوقيع على وثيقة دولية هو خطوة مسؤولة. وعلينا أيضاً أن نأخذ في الاعتبار خبرتنا في مجال تدمير الأسلحة التقليدية بموجب معاهدة القوات المسلحة التقليدية في أوروبا، حين اضطرت بيلاروس المتمسكة بالتزاماتها الدولية، ورغم كل تعقيدات حالتها الاقتصادية، إلى أن تزيل بوسائلها الخاصة كمّاً هائلاً من الأسلحة يصل إلى ١٠ في المائة من جميع الترسانات الأوروبية المطلوب تدميرها. وقد ذهبت مناشداتنا من أجل المساعدة المالية الدولية أدرج الرياح، رغم أننا ظللنا لعدد من السنوات نقترح إنشاء صندوق دولي لمساعدة البلدان التي تواجه عبئاً ضخماً مماثلاً على اقتصاداتها نتيجة لوفائها بالتزاماتها. ولهذا السبب فإن الجانب الاقتصادي لالتزاماتنا الدولية جانب حاسم بالنسبة لنا.

وفي ضوء ما ذكرت، فإن جمهورية بيلاروس ترحب بكون اتفاقية الأسلحة التقليدية المعنية توخت إنشاء آليات للتعاون الدولي والمساعدة المالية التقنية الدولية من أجل إزالة مخزونات الألغام المضادة للأفراد وتدميرها. ونحن نرى أنه لو ثبتت فعالية تلك الآليات فإن الاتفاقية ستوقع قريباً من الدول التي تتقاسم بالكامل أهدافها الإنسانية ولكن يمنعها عدد من الأسباب الموضوعية من التوقيع عليها الآن. وحينئذ ستكون بيلاروس من بين الموقعين.

السيد الشيخ (الجمهورية العربية الليبية): أود أن أتناول مشروع القرار 'راء' الذي اعتمدته الجمعية العامة الآن بتوافق الآراء والمعنون "حالة اتفاقية حظر استحداث وإنتاج وتخزين واستخدام الأسلحة الكيميائية وتدمير تلك الأسلحة". إن مشروع القرار لو طرح للتصويت لصوت وفدي بالامتناع نظراً لأن بلادي ليست

أنه اعتراض على مبدأ دفاع الشعوب عن نفسها، فبلدي يؤيد دائماً كل ما يتخذ وفقاً لأغراض ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة والقرارات ذات الصلة التي تصدرها الجمعية العامة.

السيد لابتسيناك (بيلاروس) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أشير إلى مشروع القرار 'ألف' الوارد في الوثيقة A/52/600 والمعنون "اتفاقية حظر استعمال وتخزين وإنتاج ونقل الألغام المضادة للأفراد وتدمير تلك الألغام". وبعد النظر الجاد في موقفنا، ودليلاً على الطابع البناء لنهجنا إزاء هذا الموضوع عدلت بيلاروس موقفها الأولي الذي تمثل في الامتناع عن التصويت على مشروع القرار ذلك، وصوتت الآن لصالحه. وللتدليل على حسن نية بيلاروس وتمسكها بالغايات الإنسانية من اتفاقية الألغام المضادة للأفراد، وقع الرئيس إليكساندر لوكاشنكا في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ مرسوماً بتمديد الوقف الوطني الاختياري لتصدير هذا النوع من الأسلحة حتى عام ١٩٩٩، نظراً إلى قرب انتهاء أجل الوقف المؤقت السابق. ولا تعتزم بيلاروس صنع ألغام مضادة للأفراد؛ ولا هي تستخدم الألغام الأرضية لحماية حدودها أو لأي غرض آخر.

ومن دواعي سروري الخاص أن أبلغ الجمعية العامة أن برلمان بيلاروس صدق على البروتوكول المعدل المتعلق بحظر أو تقييد استعمال الألغام والأفخاخ المتفجرة والأجهزة الأخرى (البروتوكول الثاني) لاتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر. وسيودع صك التصديق قريباً لدى الأمين العام.

أما التدابير المتخذة على الصعيد الوطني فتشهد على أن جمهورية بيلاروس لن تكون أبداً مصدراً لانتشار الألغام. وتؤيد بيلاروس أهداف الاتفاقية وهي: وقف المعاناة البشرية وحماية المدنيين من ويلات ألغام القرن العشرين. ولقد مر شعب بيلاروس بألوان من المعاناة التي جلبتها هذه الأسلحة خلال حربين عالميتين. فالألغام وغيرها من الذخائر التي تركت على أراضيها كتركة غادرة لا تزال تمثل بال سكان المدنيين إلى اليوم، رغم الجهود المكثفة التي تبذل على الصعيد الوطني في هذا الصدد بشكل دائم.

ومع هذا أجدني مضطراً للتأكيد على أن التحليل الدقيق لأحكام الاتفاقية وللالتزامات الدولية الناشئة عنها

السيد جين يونغجيان (وكيل الأمين العام لشؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أود أن أبلغ الأعضاء أن اعتماد الجمعية العامة لمشروع القرار بـ٤ لن تترتب عليه آثار على الميزانية البرنامجية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بـ٤ بدون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار بـ٤ (القرار ٣٩/٥٢ بـ٤).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): عنوان مشروع القرار جيم هو "اتفاقية حظر استعمال الأسلحة النووية".

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلطانية، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، أوغندا،

طرفا في هذه الاتفاقية، ولذلك لا نعتبر أنفسنا طرفا في توافق الآراء.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): استمعنا إلى آخر المتكلمين في تحليل التصويت أو شرح المواقف.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧١ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٢ من جدول الأعمال

استعراض وتنفيذ وثيقة اختتام دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثانية عشرة

تقرير اللجنة الأولى (A/52/601)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): معروض على الجمعية أربعة مشاريع قرارات أوصت اللجنة الأولى باعتمادها في الفقرة ١٥ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/52/601.

وسأطرح مشاريع القرارات الأربعة على الجمعية الواحد تلو الآخر. وبعد اتخاذ جميع القرارات بشأنها، ستتاح الفرصة مرة أخرى للممثلين لتعليق تصويتهم أو شرح مواقفهم.

نتناول أولا مشروع القرار ألف، المعنون "مركز الأمم المتحدة الإقليمي للسلم ونزع السلاح في آسيا والمحيط الهادئ".

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار بدون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٣٩/٥٢ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): عنوان مشروع القرار بـ٤ هو "تدابير بناء الثقة على الصعيد الإقليمي".

أعطي الكلمة لممثل الأمانة العامة.

تقرر ذلك.

البند ٧٣ من جدول الأعمال
استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها
الجمعية العامة في دورتها الإستثنائية العاشرة

تقرير اللجنة الأولى (A/52/602)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستنتظر الجمعية العامة الآن في تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٧٣ من جدول الأعمال، المعنون "استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الإستثنائية العاشرة"، الوثيقة A/52/602.

ستبت الجمعية العامة الآن في مشاريع القرارات الثلاثة التي أوصت اللجنة الأولى باعتمادها في الفقرة ١١ من تقريرها.

نتنقل أولاً إلى مشروع القرار ألف، المعنون "تقرير مؤتمر نزع السلاح".

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار ألف بدون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار ألف (القرار ٤٠/٥٢ ألف).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): عنوان مشروع القرار باء هو "تقرير هيئة نزع السلاح".

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار باء بدون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار باء (القرار ٤٠/٥٢ باء).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): عنوان مشروع القرار جيم هو "دور الأمم المتحدة في مجال نزع السلاح".

الامارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زمبابوي.

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لكسمبرغ، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

المتنعون:

الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، بيلاروس، كرواتيا، قبرص، جورجيا، أيرلندا، اسرائيل، اليابان، كازاخستان، قيرغيزستان، ليختنشتاين، مالطة، جزر مارشال، نيوزيلندا، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، السويد، طاجيكستان، تركمانستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية ١٠٩ أصوات مقابل ٣٠ صوتاً مع امتناع ٢٧ عضواً عن التصويت (القرار ٣٩/٥٢ جيم).

بعد ذلك، أبلغ وفد الولايات المتحدة الأمريكية الأمانة بأنه كان ينوي التصويت معارضا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): عنوان مشروع القرار دال هو "برنامج الأمم المتحدة لمعلومات نزع السلاح".

اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دال بدون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تود أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار دال (القرار ٣٩/٥٢ دال).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٢ من جدول الأعمال؟

المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المتنعون:

الأرجنتين، كندا، جورجيا، اليابان، قيرغيزستان، مالطة، جزر مارشال، جمهورية كوريا، سان مارينو، جزر سليمان، أوروغواي، أوزبكستان.

المؤيدون:

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، إكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إثيوبيا، فيجي، غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

اعتمد مشروع القرار جيم بأغلبية ١١١ صوتا مقابل ٤١ صوتا مع امتناع ١٢ عضوا عن التصويت (القرار ٥٢/٤٠ جيم).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): بهذا نكون قد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ٧٣ من جدول الأعمال.

البند ٧٤ من جدول الأعمال

خطر الانتشار النووي في الشرق الأوسط

تقرير اللجنة الأولى (A/52/603)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت اللجنة الأولى باعتماده في الفقرة ١٠ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/52/603.

طُلب إجراء تصويت منفصل على الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار.

ما لم أسمع اعتراضا سأطرح أولا للتصويت الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، كندا، شيلي،

المعارضون:

ألبانيا، أندورا، استراليا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، استونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سلوفاكيا، سلوفينيا، جنوب أفريقيا، اسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، المملكة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثل رواندا بشأن نقطة نظامية.

السيد كاينامورا (رواندا) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية):
إنني لا أتكلم بشأن نقطة نظامية، بل بشأن تصويب
تصويتي. لقد ضغطت على الزر الخطأ؛ ولكن صوت
لصالح هذا القرار.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أبلغتني الأمانة
العامة أن هذا التصويب سيظهر في المحضر على النحو
الواجب.

أُطرح للتصويت الآن مشروع القرار برمته.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون:

أفغانستان، ألبانيا، الجزائر، أندورا، أنتيغوا وبربودا،
الأرجنتين، أرمينيا، استراليا، النمسا، أذربيجان، جزر
البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس، بيلاروس، بلجيكا،
بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار
السلام، بلغاريا، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين،
كولومبيا، الكونغو، كرواتيا، كوبا، قبرص، الجمهورية
التشيكية، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية
الكونغو الديمقراطية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور،
مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا،
فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا،
اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا،
هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، اندونيسيا، إيران
(جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا، اليابان،
الأردن، الكويت، قيرغيزستان، لاos، لبنان، ليبيريا،
الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا،
لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا،
موريشيوس، المكسيك، موناكو، منغوليا، المغرب،
موزمبيق، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا،
النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، باراغواي، بيرو،
الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا،
الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت
لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان
مارينو، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون،
سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، إسبانيا،

الصين، كولومبيا، الكونغو، كوت ديفوار، كرواتيا، قبرص،
الجمهورية التشيكية، الدانمرك، جيبوتي، اكوادور، مصر،
السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إستونيا، إثيوبيا،
فيجي، فنلندا، فرنسا، غابون، جورجيا، ألمانيا، غانا،
اليونان، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا،
هايتي، هندوراس، هنغاريا، آيسلندا، اندونيسيا،
إيران (جمهورية - الإسلامية)، أيرلندا، إيطاليا، جامايكا،
اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان،
جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لاos، لبنان، ليبيريا،
الجماهيرية العربية الليبية، ليختنشتاين، ليتوانيا،
لكسمبرغ، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر
مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، ميكرونيزيا
(ولايات - الموحدة)، موناكو، منغوليا، المغرب، موزمبيق،
ميانمار، ناميبيا، نيبال، هولندا، نيوزيلندا، نيكاراغوا،
النيجر، نيجيريا، النرويج، عمان، بنما، باراغواي، بيرو،
الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، رومانيا،
الاتحاد الروسي، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا،
سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، سان مارينو،
المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون،
سنغافورة، سلوفاكيا، سلوفينيا، جزر سليمان، جنوب
أفريقيا، إسبانيا، سري لانكا، السودان، سورينام،
سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية،
طاجيكستان، تايلند، جمهورية مقدونيا البوغوسلافية
السابقة، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركيا،
تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة،
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية،
جمهورية تنزانيا المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية،
أوروغواي، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام،
اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

الهند، إسرائيل.

الممتنعون:

كوبا، باكستان، بابوا غينيا الجديدة، رواندا.

استبقيت الفقرة السادسة من ديباجة مشروع القرار
بأغلبية ١٥٦ صوتا مقابل صوتين مع امتناع أربعة أعضاء
عن التصويت.

بعد ذلك أبلغ وفد رواندا الأمانة العامة بأنه كان ينوي
التصويت مؤيدا؛ وأبلغ وفد الكونغو الأمانة العامة بأنه كان
ينوي الامتناع عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثل سوازيلند بشأن نقطة نظامية.

السيد دلاميني (سوازيلند) (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): انك على صواب ١٠٠ في المائة، سيدي الرئيس. وممثل رواندا كان أيضا على صواب ١٠٠ في المائة. إنني أفهم معنى نقطة نظامية بالإنكليزية. إنها ليست نقطة نظامية فقط عندما يكون الآخرون خارجين عن النظام. حتى عندما اكتشف أنا نفسي بأنني خرجت عن النظام قد أثير المسألة وأطلب وضعي على جادة النظام. لذلك فإن وفد رواندا كان على صواب.

الرئيس ((ترجمة شفوية عن الإنكليزية): لا أريد أن أدخل في التفاصيل أو أن أجري نقاشا بشأن النقاط النظامية أو تنفيذ النظام الداخلي. ولكن وفقا للقواعد، سأطرح للتصويت الاقتراح الذي تقدم به ممثل سوازيلند الذي اعترض على قراره. ومع ذلك، أفهم أن ليس ضروريا أن أفعل ذلك. ولكني أود مرة أخرى أنؤكد بشدة أن الوفود ستتاح لها الفرصة لتعليل تصويتها بعد اكتمال التصويت.

البند ٧٥ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر أو تقييد استعمال أسلحة تقليدية معينة
يمكن اعتبارها مفرطة الضرر أو عشوائية الأثر.

تقرير اللجنة الأولى (A/52/604)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٢/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٥ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، السويد، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تايلند، توغو، تونس، تركيا، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوزبكستان، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

إسرائيل، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

كندا، كوت ديفوار، إثيوبيا، الهند، كازاخستان، كينيا، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، ميانمار، النرويج، بابوا غينيا الجديدة، سنغافورة، ترينيداد وتوباغو، أوروغواي.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٤٧ صوتا مقابل صوتين، مع امتناع ١٤ عضوا عن التصويت (القرار ٤١/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٤ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك:

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أود الآن أن أعلن موقفني من بيان ممثل رواندا. لقد أعطيت الكلمة بشأن نقطة نظامية لأنه، وفقا لمقرر الجمعية العامة اليوم، لم يكن من المفترض أن أعطيه الكلمة لتعليل تصويته بعد التصويت. فلتك الفرصة ستتاح في مرحلة لاحقة. ويمكن لأي وفد أن يعلل تصويته بعد التصويت أو قبل التصويت. ولكن في سياق إجراءات التصويت، ولا يمكن للرئاسة أن تعطي الكلمة إلا في نقطة نظامية ذات صلة بإجراءات التصويت. هذا وفقا للنظام الداخلي للجمعية العامة.

لقد سويت الحالة، ولكنني أود أن تراعي الجمعية ملاحظاتي في حالة الإدلاء ببيانات في المستقبل عندما يريد الممثلون أن يصوبوا تصويتهم، إما بسبب آلة التصويت أو لأسباب أخرى. وأكون ممتنا جدا لو أخذت الجمعية هذا بعين الاعتبار.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها.

طُلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون :

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين، أستراليا، أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، البرازيل، بروني دار السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا، جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور، مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا، فيجي، غابون، جورجيا، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا، غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند، اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، اليابان، الأردن، كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، جزر مارشال، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيوزيلندا، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، جمهورية كوريا، الاتحاد الروسي، رواندا، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب أفريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زيمبابوي.

المعارضون:

فرنسا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية.

المتنعون:

البند ٧٦ من جدول الأعمال

تعزيز الأمن والتعاون في منطقة البحر الأبيض المتوسط

تقرير اللجنة الخامسة (A/52/605)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): تبت الجمعية الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٨ من تقريرها.

لقد اعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت. هل لي أن اعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٣/٥٢)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): أعطي الكلمة لممثل الجمهورية العربية السورية بشأن نقطة نظامية.

السيد أبو حديد (الجمهورية العربية السورية): في التقرير الذي اعتمدناه للتو، A/52/605، لقد ورد في الفقرة السادسة من هذا التقرير خطأ في النسخة العربية فقط إذ ذكر بأن هناك تعديلا أدخل على مشروع القرار نصه كالتالي: "وإذ تحيط علما بمفاوضات نزع السلاح". أعتقد وأثق بأن الترجمة الإنكليزية صحيحة ولكن الترجمة العربية خطأ إذ من المفروض أن تستبدل عبارة نزع السلاح بمفاوضات السلام.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ان الأمانة العامة ستراعي بيان ممثل الجمهورية العربية السورية لدي صياغة النص النهائي.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تختتم نظرها في البند ٧٦ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٧ من جدول الأعمال

تنفيذ إعلان اعتبار المحيط الهندي منطقة سلم

تقرير اللجنة الأولى (A/52/606)

"وإذ تلاحظ مع الارتياح أيضا أن باراغواي أودعت، في ٢٢ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٩٦، وبربادوس وفنزويلا أودعت في ١٤ شباط/ فبراير ١٩٩٧، وثائق تصديقها على التعديلات المدخلة على معاهدة تلاتيلولكو التي اعتمدها المؤتمر العام لوكالة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في قراراتها ٢٦٧ (د - ٥) المؤرخ ٣ تموز/ يوليه ١٩٩٠، و ٢٦٨ (د - ١٢) المؤرخ ١٠ أيار/ مايو ١٩٩١، و ٢٩٠ (د - ٧) المؤرخ ٢٦ آب/ أغسطس ١٩٩٢، وأن غواتيمالا وقعت في ٢٣ تشرين الأول/ أكتوبر ١٩٩٧ على التعديل المدخل على المعاهدة والوارد في القرار ٢٦٨ (د - ١٢).

سنشرع الآن في البت في مشروع القرار بصيغته المصوبة شفويا.

واعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تعتمد دون تصويت مشروع القرار بصيغته المصوبة شفويا؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٥/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٨ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٩ من جدول الأعمال
معاهدة إنشاء منطقة خالية من الأسلحة النووية في أفريقيا

تقرير اللجنة الأولى (A/52/608)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستبت الجمعية العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/52/608.

واعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار دون تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو حذوها؟

ألبانيا، أندورا، أرمينيا، النمسا، بلجيكا، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيسلندا، أيرلندا، إسرائيل، إيطاليا، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية مولدوفا، رومانيا، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، إسبانيا، السويد، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، أوزبكستان.

اعتمد مشروع القرار بأغلبية ١٢٥ صوتا مقابل ٣ أصوات مع امتناع ٤٠ عضوا عن التصويت (القرار ٤٤/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٧ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٧٨ من جدول الأعمال

توطيد النظام المنشأ بموجب معاهدة حظر الأسلحة النووية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (معاهدة تلاتيلولكو)

تقرير اللجنة الأولى (A/52/607)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستنتقل الجمعية الآن إلى مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/52/607.

وقبل أن نشرع في البت في مشروع القرار، أود أن أبلغ الأعضاء بإدخال تصويب فني على الفقرة الحادية عشرة من مشروع القرار.

نحو نهاية الفقرة الحادية عشرة من الديباجة، ينبغي الاستعاضة عن عبارة "أودعت ... وثيقة تصديقها" بكلمة "وقعت ...".

وبالتالي يصبح نص الفقرة كما يلي:

واعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار المعنون
"تنمية علاقات حسن الجوار فيما بين دول البلقان" دون
تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٨/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٨١
من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٢ من جدول الأعمال
استعراض تنفيذ إعلان تعزيز الأمن الدولي

تقرير اللجنة الأولى (A/52/611)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستبت الجمعية
الآن في مشروع المقرر الذي أوصت به اللجنة الأولى في
الفقرة ٧ من تقريرها.

طلب إجراء تصويت مسجل.

أجري تصويت مسجل.

المؤيدون :

أفغانستان، الجزائر، أنتيغوا وبربودا، الأرجنتين،
أذربيجان، جزر البهاما، البحرين، بنغلاديش، بربادوس،
بيلاروس، بليز، بنن، بوتان، بوليفيا، بوتسوانا، بروني دار
السلام، بوركينا فاسو، الكاميرون، شيلي، الصين، كولومبيا،
جزر القمر، الكونغو، كوستاريكا، كوت ديفوار، كوبا،
جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جمهورية الكونغو
الديمقراطية، جيبوتي، الجمهورية الدومينيكية، اكوادور،
مصر، السلفادور، غينيا الاستوائية، إريتريا، إثيوبيا،
فيجي، غابون، غانا، غرينادا، غواتيمالا، غينيا،
غينيا - بيساو، غيانا، هايتي، هندوراس، الهند،
اندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، جامايكا، الأردن،
كازاخستان، كينيا، الكويت، قيرغيزستان، جمهورية لاو
الديمقراطية الشعبية، لبنان، ليبيريا، الجماهيرية العربية

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٦/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٧٩
من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٠ من جدول الأعمال

اتفاقية حظر استحداث وانتاج وتخزين الأسلحة
البكتريولوجية (البيولوجية) والسمية وتدمير تلك الأسلحة

تقرير اللجنة الأولى (A/52/609)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستبت الجمعية
العامة الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى
في الفقرة ٧ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/52/609.

واعتمدت اللجنة الأولى مشروع القرار هذا دون
تصويت.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية ترغب في أن تحذو
حذوها؟

اعتمد مشروع القرار (القرار ٤٧/٥٢).

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر
أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٨٠
من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨١ من جدول الأعمال

صون الأمن الدولي

تقرير اللجنة الأولى (A/52/610)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستبت الجمعية
الآن في مشروع القرار الذي أوصت به اللجنة الأولى في
الفقرة ٨ من تقريرها الوارد في الوثيقة A/52/610.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): ستنظر الجمعية الآن في تقرير اللجنة الأولى بشأن البند ٨٣ من جدول الأعمال، المعنون "ترشيد أعمال اللجنة الأولى وتعديل جدول أعمالها"، الوارد في الوثيقة A/52/612.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في أن تحيط علما بتقرير اللجنة الأولى؟

تقرر ذلك.

الليبية، مدغشقر، ملاوي، ماليزيا، ملديف، مالي، مالطة، موريتانيا، موريشيوس، المكسيك، منغوليا، المغرب، موزامبيق، ميانمار، ناميبيا، نيبال، نيكاراغوا، النيجر، نيجيريا، عمان، باكستان، بنما، بابوا غينيا الجديدة، باراغواي، بيرو، الفلبين، قطر، سانت كيتس ونيفيس، سانت لوسيا، سانت فنسنت وجزر غرينادين، ساموا، المملكة العربية السعودية، السنغال، سيراليون، سنغافورة، جزر سليمان، جنوب افريقيا، سري لانكا، السودان، سورينام، سوازيلند، الجمهورية العربية السورية، تايلند، توغو، ترينيداد وتوباغو، تونس، تركمانستان، أوغندا، أوكرانيا، الإمارات العربية المتحدة، جمهورية تنزانيا المتحدة، أوروغواي، فانواتو، فنزويلا، فييت نام، اليمن، زامبيا، زامبابوي.

المعارضون:
لا أحد.

المتنعون:
ألبانيا، أندورا، أرمينيا، استراليا، النمسا، بلجيكا، البرازيل، بلغاريا، كندا، كرواتيا، قبرص، الجمهورية التشيكية، الدانمرك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، جورجيا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، ايسلندا، ايرلندا، إسرائيل، إيطاليا، اليابان، لاتفيا، ليختنشتاين، ليتوانيا، لكسمبرغ، جزر مارشال، ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)، موناكو، هولندا، نيوزيلندا، النرويج، بولندا، البرتغال، جمهورية كوريا، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، سان مارينو، سلوفاكيا، سلوفينيا، اسبانيا، السويد، طاجيكستان، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، تركيا، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، الولايات المتحدة الأمريكية، أوزبكستان.

اعتمد مشروع المقرر بأغلبية ١١٦ صوتا مقابل لا شيء، مع امتناع ٥٢ عضوا عن التصويت.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في اختتام نظرها في البند ٨٣ من جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

البند ٨٣ من جدول الأعمال
ترشيد أعمال اللجنة الأولى وتعديل جدول أعمالها
تقرير اللجنة الأولى (A/52/612)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الإنكليزية): لقد اختتمنا هذه المرحلة من نظرنا في البند ٨٣ من جدول الأعمال.

بهذا تكون الجمعية العامة قد اختتمت نظرها في جميع تقارير اللجنة الأولى.

أود أن أعتنم هذه الفرصة لأتوجه بالشكر إلى رئيس اللجنة الأولى، وبقية موظفي اللجنة والمقرر على الانتهاء من مداولات اللجنة وتقديم تقاريرها في الوقت المناسب. وأود أن أعرب عن امتناني لهم ولجميع أعضاء اللجنة الأولى.

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٢٥.